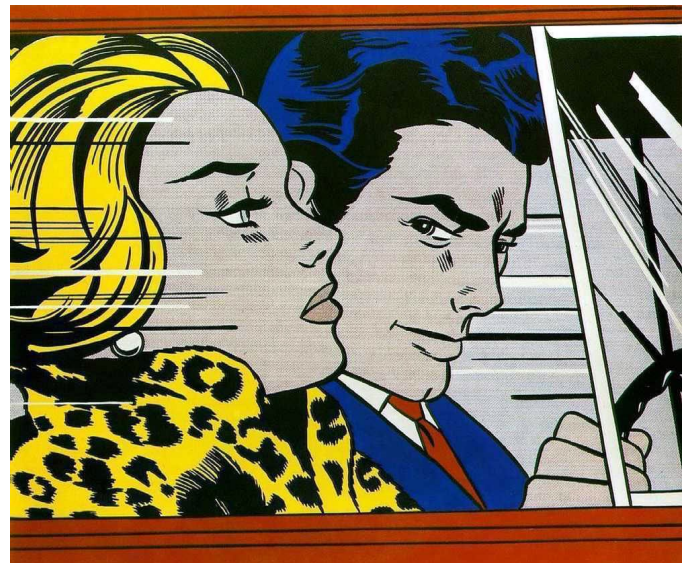


# Art History

Name:



## Assignments

- \_\_\_/10 **The Arnolfini Portrait**
- \_\_\_/10 **The Ambassadors**
- \_\_\_/10 **La Grande Jatte**
- \_\_\_/10 **Guernica**

Current mark:

# कला इतिहास के लिए शब्दावली

<b>Abstraction</b> मतिहीनता	<b>an art movement that tries to communicate while using as little realism as possible</b> एक कला आंदोलन जो यथासंभव कम यथार्थवाद का उपयोग करते हुए संवाद करने का प्रयास करता है
<b>acrylic</b> एक्रिलिक	<b>paint where the colour is held together with a liquid plastic</b> पेंट करें जहां रंग तरल प्लास्टिक के साथ जुड़ा हुआ है
<b>ambassador</b> दूत	<b>a person who represents a foreign country while living in another</b> एक व्यक्ति जो दूसरे देश में रहते हुए किसी विदेशी देश का प्रतिनिधित्व करता है
<b>anamorphic</b> एनामॉर्फिक	<b>something that has a distorted shape</b> कोई ऐसी चीज़ जिसका आकार विकृत हो
<b>arteries</b> धमनियों	<b>the small tubes inside your body that blood flows through</b> आपके शरीर के अंदर की छोटी नलिकाएँ जिनसे रक्त बहता है
<b>Baroque</b> बरोक	<b>an art movement that focuses on ornate detail and drama</b> एक कला आंदोलन जो अलंकृत विवरण और नाटक पर केंद्रित है
<b>basilica</b> बासीलीक	<b>a kind of large public building often used as Roman churches</b> एक प्रकार की बड़ी सार्वजनिक इमारत जिसे अक्सर रोमन चर्च के रूप में उपयोग किया जाता है
<b>beheading</b> सिर काटना	<b>cutting off someone's head</b> किसी का सिर काटना
<b>bicultural</b> दोहरी संस्कृति	<b>being part of two cultures</b> दो संस्कृतियों का हिस्सा होना
<b>block printing</b> ब्लॉक प्रिंटिंग	<b>a technique for making prints in which a block is carved into before being inked up like a stamp</b> प्रिंट बनाने की एक तकनीक जिसमें एक ब्लॉक को स्टैम्प की तरह अंकित करने से पहले उकेरा जाता है
<b>bouquet</b> पुष्प गुच्छ	<b>an arrangement of flowers that you can carry or put in a vase</b> फूलों की एक व्यवस्था जिसे आप ले जा सकते हैं या फूलदान में रख सकते हैं
<b>bull</b> साँड़	<b>a male cow</b> एक नर गाय
<b>bustle</b> हलचल	<b>a part of a dress that uses wire and layers of cloth to appear to have a big butt</b> पोशाक का एक हिस्सा जिसमें बड़ा बट दिखने के लिए तार और कपड़े की परतों का उपयोग किया जाता है
<b>candle</b> मोमबत्ती	<b>a stick made of wax that can be lit on fire</b> मोम से बनी एक छड़ी जिसमें आग जलाई जा सकती है
<b>cathedral</b> कैथेड्रल	<b>an important large stone church connected to the area supervised by a bishop</b> एक बिशप द्वारा देखरेख किए जाने वाले क्षेत्र से जुड़ा एक महत्वपूर्ण बड़ा पत्थर चर्च
<b>chancellor</b> कुलाधिपति	<b>the person who leads a government for a king or queen</b> वह व्यक्ति जो राजा या रानी के लिए सरकार का नेतृत्व करता है
<b>chandelier</b> झाड़ फ़ानूस	<b>a decorative hanging light with branches for many lights or candles</b> कई रोशनी या मोमबत्तियों के लिए शाखाओं के साथ एक सजावटी लटकती रोशनी

<b>chiaroscuro</b> chiaroscuro	<b>a method of shading that uses shadows to make things look three dimensional</b> छायांकन की एक विधि जो चीज़ों को त्रि-आयामी दिखाने के लिए छाया का उपयोग करती है
<b>Chinese</b> चीनी	<b>coming from China</b> चीन से आ रहा है
<b>compass</b> दिशा सूचक यंत्र	<b>a drawing tool used to make circles</b> वृत्त बनाने के लिए उपयोग किया जाने वाला एक ड्राइंग टूल
<b>Cubism</b> क्यूबिज़्म	<b>an art movement that used abstract geometric shapes</b> एक कला आंदोलन जिसमें अमूर्त ज्यामितीय आकृतियों का उपयोग किया गया
<b>cypress</b> सरो	<b>a kind of tall thin tree</b> एक प्रकार का ऊँचा पतला पेड़
<b>Dada</b> बापू	<b>an nonsensical and satirical art movement that responded to the horror of the First World war</b> एक निरर्थक और व्यंग्यपूर्ण कला आंदोलन जिसने प्रथम विश्व युद्ध की भयावहता का जवाब दिया
<b>discus</b> चक्र	<b>a heavy disc that is thrown in track and field games</b> एक भारी डिस्क जो ट्रैक और फील्ड खेलों में फेंकी जाती है
<b>earthenware</b> मिट्टी के बरतन	<b>a kind of clay that is fired to a lower temperature and that needs to be glazed before becoming watertight</b> एक प्रकार की मिट्टी जिसे कम तापमान पर पकाया जाता है और जलरोधी बनने से पहले उसे चमकाना पड़ता है
<b>Egyptian</b> मिस्र के	<b>coming from Egypt</b> मिस्र से आ रहा है
<b>execution</b> कार्यान्वयन	<b>following orders to kill a person</b> किसी व्यक्ति को मारने के आदेश का पालन करना
<b>existential crisis</b> अस्तित्व संबंधी संकट	<b>when a person is overwhelmed by questioning if they have made the right choices and had a meaningful life</b> जब कोई व्यक्ति इस सवाल से अभिभूत हो जाता है कि क्या उसने सही चुनाव किया है और क्या उसका जीवन सार्थक रहा है
<b>Existentialism</b> एग्जिस्टेंट्सियनलिज़्म	<b>a kind of philosophy that focuses on how a person's choices changes and develops their life</b> एक प्रकार का दर्शन जो इस बात पर ध्यान केंद्रित करता है कि किसी व्यक्ति की पसंद उसके जीवन को कैसे बदलती और विकसित करती है
<b>Expressionism</b> इक्सप्रेसिस्सियुनिज़्म	<b>an art movement that focuses more on the feelings that were expressed than realism</b> एक कला आंदोलन जो यथार्थवाद की तुलना में व्यक्त की गई भावनाओं पर अधिक ध्यान केंद्रित करता है
<b>factory</b> कारखाना	<b>a large building in which people work to make many copies of the same thing</b> एक बड़ी इमारत जिसमें लोग एक ही चीज़ की कई प्रतियाँ बनाने का काम करते हैं
<b>Fascism</b> फैसिस्टवाद	<b>a kind of government ruled by a dictator where people are not allowed to disagree</b> तानाशाह द्वारा शासित एक प्रकार की सरकार जहाँ लोगों को असहमत होने की अनुमति नहीं है
<b>firing squad</b> अग्निशमक दल	<b>a group of soldiers used to shoot and kill people who they have caught</b> सैनिकों का एक समूह पकड़े गए लोगों को गोली मारकर हत्या कर देता था

<b>forceps</b> चिमटा	<b>a surgical tool used to grab or clamp something closed</b> किसी बंद चीज़ को पकड़ने या जकड़ने के लिए इस्तेमाल किया जाने वाला एक शल्य चिकित्सा उपकरण
<b>found object</b> वस्तु मिली	<b>an artwork that is made by someone else instead of an artist</b> एक कलाकृति जो किसी कलाकार के बजाय किसी अन्य व्यक्ति द्वारा बनाई गई हो
<b>fresco</b> फ़ेस्क़ो	<b>a kind of painting done quickly with watercolour onto wet plaster</b> गीले प्लास्टर पर पानी के रंग से शीघ्र बनाई जाने वाली एक प्रकार की पेंटिंग
<b>Freudian psychology</b> फ्रायडियन मनोविज्ञान	<b>a belief that people's actions are influenced by unconscious memories, thoughts, and (often sexual) urges</b> यह विश्वास कि लोगों के कार्य अचेतन यादों, विचारों और (अक्सर यौन) आग्रहों से प्रभावित होते हैं
<b>globe</b> ग्लोब	<b>a round, three dimensional map of the world</b> विश्व का एक गोल, त्रि-आयामी मानचित्र
<b>gold leaf</b> सोने का पत्ता	<b>an extremely thin sheet of gold used for decoration</b> सजावट के लिए उपयोग की जाने वाली सोने की एक अत्यंत पतली शीट
<b>Greek</b> यूनानी	<b>coming from Greece</b> ग्रीस से आ रहा है
<b>Guernica</b> गुएर्निका	<b>in town in Spain that was destroyed by German bombers during the Spanish Civil War</b> स्पेन के शहर में जिसे स्पेनिश गृहयुद्ध के दौरान जर्मन हमलावरों ने नष्ट कर दिया था
<b>harmony</b> सद्भाव	<b>when the parts of something work well with each other</b> जब किसी चीज़ के हिस्से एक दूसरे के साथ अच्छा काम करते हैं
<b>horse</b> घोड़ा	<b>a large kind of animal that can work hard and run fast</b> एक बड़े प्रकार का जानवर जो कड़ी मेहनत कर सकता है और तेज़ दौड़ सकता है
<b>human nature</b> मानव प्रकृति	<b>the characteristics that are shared by all humans</b> वे विशेषताएँ जो सभी मनुष्यों में समान होती हैं
<b>impasto</b> impasto	<b>a technique where paint is used thickly to make a surface textured</b> एक ऐसी तकनीक जहाँ किसी सतह को बनावटी बनाने के लिए पेंट का गाढ़ा उपयोग किया जाता है
<b>Impressionism</b> प्रभाववाद	<b>an art movement that focused on the way colour and light change from moment to moment</b> यह एक कला आंदोलन है जो इस बात पर केंद्रित है कि रंग और प्रकाश पल-पल कैसे बदलते हैं
<b>indigenous</b> स्वदेशी	<b>the people who originated in a particular place</b> वे लोग जिनकी उत्पत्ति किसी विशेष स्थान पर हुई हो
<b>maidservant</b> कामवाली बाई	<b>a woman or girl whose has a job helping a family at their home</b> एक महिला या लड़की जिसका काम अपने घर में किसी परिवार की मदद करना है
<b>manga</b> मंगा	<b>a Japanese style of comic book aimed at all ages</b> सभी उम्र के लोगों के लिए एक जापानी शैली की कॉमिक बुक
<b>Medieval</b> मध्यकालीन	<b>from the middle ages, 476 - 1450</b> मध्य युग से, 476 - 1450
<b>minaret</b> धौरहरा	<b>a tall thin tower with a balcony from which a person calls Muslims to prayer</b> छज्जे वाली एक ऊँची पतली मीनार जहाँ से एक व्यक्ति मुसलमानों को प्रार्थना के लिए बुलाता है

<b>Modernism</b>	<b>a 20th century art movement that focused on change and modifying traditional beliefs</b>
आधुनिकता	20वीं सदी का एक कला आंदोलन जो पारंपरिक मान्यताओं को बदलने और संशोधित करने पर केंद्रित था
<b>momento mori</b>	<b>a Latin phrase that means a reminder of death</b>
मोमेंटो मोरी	एक लैटिन वाक्यांश जिसका अर्थ है मृत्यु की याद दिलाना
<b>monk</b>	<b>a devoted religious person who prays and serves God and peace</b>
साधु	एक समर्पित धार्मिक व्यक्ति जो ईश्वर और शांति की प्रार्थना और सेवा करता है
<b>monochrome</b>	<b>a colour scheme that only uses light and dark versions of a single colour or grey</b>
एक रंग का	एक रंग योजना जो केवल एक ही रंग या ग्रे के हल्के और गहरे संस्करणों का उपयोग करती है
<b>mosaic</b>	<b>an artwork that is made up of small pieces of coloured glass or stone</b>
मोज़ेक	एक कलाकृति जो रंगीन कांच या पत्थर के छोटे टुकड़ों से बनी होती है
<b>Napoleon</b>	<b>a French military commander and emperor</b>
नेपोलियन	एक फ्रांसीसी सैन्य कमांडर और सम्राट
<b>Neo-classicism</b>	<b>an art movement that imitates the style of ancient Greece and Rome</b>
नव क्लासिसिज़्म	एक कला आंदोलन जो प्राचीन ग्रीस और रोम की शैली का अनुकरण करता है
<b>oud</b>	<b>a form of lute or mandolin that comes from Arab countries</b>
औद	ल्यूट या मैनडोलिन का एक रूप जो अरब देशों से आता है
<b>parasol</b>	<b>an umbrella that is used to protect people from the sun</b>
छत्र	एक छाता जिसका उपयोग लोगों को धूप से बचाने के लिए किया जाता है
<b>persistence</b>	<b>when something keeps on going</b>
अटलता	जब कुछ चलता रहता है
<b>pharaoh</b>	<b>a king of ancient Egypt</b>
फिरौन	प्राचीन मिस्र का एक राजा
<b>photography</b>	<b>using a camera to take pictures</b>
फोटोग्राफी	चित्र लेने के लिए कैमरे का उपयोग करना
<b>pieta</b>	<b>a popular subject for artworks that shows the Mary's compassion for Jesus after his death</b>
पिता	कलाकृतियों के लिए एक लोकप्रिय विषय जो यीशु की मृत्यु के बाद उसके प्रति मैरी की करुणा को दर्शाता है
<b>pipe</b>	<b>something used to smoke tobacco</b>
पाइप	तम्बाकू धूम्रपान करने के लिए उपयोग की जाने वाली कोई चीज़
<b>plinth</b>	<b>a tall box used to display things in a gallery or museum</b>
इमारत का बंद	गैलरी या संग्रहालय में चीज़ें प्रदर्शित करने के लिए इस्तेमाल किया जाने वाला एक लंबा बक्सा
<b>pocket watch</b>	<b>a small circular clock that is carried inside your clothes</b>
जेब घड़ी	एक छोटी गोलाकार घड़ी जो आपके कपड़ों के अंदर रखी जाती है
<b>pointillism</b>	<b>drawing or painting with small dots or dashes</b>
pointillism	छोटे बिंदुओं या डैश के साथ चित्र बनाना या पेंटिंग करना
<b>Post-Impressionism</b>	<b>the art movement after Impressionism that focused more on expression and social meaning</b>
प्रभाववाद के बाद	प्रभाववाद के बाद कला आंदोलन जिसने अभिव्यक्ति और सामाजिक अर्थ पर अधिक ध्यान

केंद्रित किया

**Renaissance**

**a period of time when Europe rediscovered their non-religious heritage after the middle ages**

पुनर्जागरण

वह समय जब यूरोप ने मध्य युग के बाद अपनी गैर-धार्मिक विरासत को फिर से खोजा

**Roman**

**coming from Rome or the Roman Empire**

रोमन

रोम या रोमन साम्राज्य से आ रहा है

**Romanticism**

**an art movement that focuses on freedom and the power of thoughts and feelings**

रूमानियत

एक कला आंदोलन जो स्वतंत्रता और विचारों और भावनाओं की शक्ति पर केंद्रित है

**sextant**

**a tool that is used to measure the angle that something appears at from far away**

षष्ठक

एक उपकरण जिसका उपयोग उस कोण को मापने के लिए किया जाता है जिस पर कोई चीज़ दूर से दिखाई देती है

**sfumato**

**making the background appear smoky and blurry to create a sense of depth**

sfumato

गहराई का एहसास पैदा करने के लिए पृष्ठभूमि को धुंधला और धुंधला दिखाना

**shadism**

**a kind of racism that judges people according to the lightness or darkness of their skin**

छायावाद

एक प्रकार का नस्लवाद जो लोगों को उनकी त्वचा के गोरेपन या कालेपन के आधार पर आंकता है

**Shinto**

**a religious belief that focused on purity, harmony, nature, family, and humility**

शिंटो

एक धार्मिक मान्यता जो पवित्रता, सद्भाव, प्रकृति, परिवार और विनम्रता पर केंद्रित है

**skull**

**the bones inside of a human head**

खोपड़ी

मानव सिर के अंदर की हड्डियाँ

**stigmata**

**marks on Jesus' hands that come from being nailed to a cross**

वर्तिका

यीशु के हाथों पर क्रूस पर कीलों से ठोके जाने के निशान थे

**Surrealism**

**an art movement that focuses on using realism to show unusual or impossible things that are like puzzles about the hidden nature of things**

अतियथार्थवाद

एक कला आंदोलन जो असामान्य या असंभव चीजों को दिखाने के लिए यथार्थवाद का उपयोग करने पर केंद्रित है जो चीजों की छिपी प्रकृति के बारे में पहेली की तरह हैं

**sword**

**a long knife that was used for fighting a long time ago**

तलवार

एक लंबा चाकू जिसका उपयोग बहुत समय पहले लड़ाई के लिए किया जाता था

**terracotta**

**an unglazed reddish-brown earthenware clay**

टेरकोटा

एक बिना चमकीली लाल-भूरी मिट्टी की मिट्टी

**treachery**

**when your trust has been betrayed**

द्रोह

जब आपके भरोसे को धोखा दिया गया हो

**uniform**

**matching clothes used to identify soldiers**

वर्दी

सैनिकों की पहचान के लिए इस्तेमाल किए जाने वाले मैचिंग कपड़े

**urinal**

**a ceramic object in men's public washrooms used for peeing**

मूत्रालय

पुरुषों के सार्वजनिक शौचालय में पेशाब करने के लिए इस्तेमाल की जाने वाली एक चीनी मिट्टी की वस्तु



Name नाम:

## Art History कला इतिहास

Jan van Eyck, *The Arnolfini Portrait*, 1434.

जान वैन आइक, द अर्नोल्फिनी पोर्ट्रेट, 1434।

Looking at artworks begins with observation. Think of it as approaching each artwork as a mystery to be solved. What is going on? Why did the artist make this? What is it about? Like a detective, you will be looking for clues that will help you answer these kinds of questions this semester. Let's start by practicing our observational skills.

कलाकृतियों को देखना अवलोकन से शुरू होता है। इसे एक रहस्य के रूप में हल करने के लिए प्रत्येक कलाकृति के करीब पहुंचने के बारे में सोचें। क्या हो रहा है? कलाकार ने इसे क्यों बनाया? यह किस बारे में है? एक जासूस की तरह, आप ऐसे सुरागों की तलाश में होंगे जो इस सेमेस्टर में इस तरह के सवालों के जवाब देने में आपकी मदद करेंगे। आइए अपने अवलोकन कौशल का अभ्यास करके शुरू करें।

Please list what you see, including their location and appearance.

कृपया सूचीबद्ध करें कि आप क्या देखते हैं, जिसमें उनका स्थान और दिखावट शामिल है।

**For example:** There are a pair of light brown wooden shoes in the bottom left corner.

उदाहरण के लिए: नीचे बाएं कोने में हल्के भूरे रंग के लकड़ी के जूतों की एक जोड़ी है।

1.

2.

3.

4.

5.

# Art Analysis The Ambassadors

Name - नाम:

राजदूतों का कला विश्लेषण

/10



Hans Holbein, *The Ambassadors*, 1533. हैंस होल्बीन, द एंबेसडर, 1533।

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: [ddrapak@gnspe.ca](mailto:ddrapak@gnspe.ca).

आपको इस असाइनमेंट के लिए फ़ोन या कंप्यूटर-आधारित अनुवाद का उपयोग करने की अनुमति है। यदि आप करते हैं, तो कृपया परिणाम इस पते पर भेजें: [ddrapak@gnspe.ca](mailto:ddrapak@gnspe.ca)

**Observe:** Please list six things that you see:

निरीक्षण करें: कृपया छह चीजें सूचीबद्ध करें जो आप देखते हैं:

\_\_\_/3 ½ pt for each thing observed.

आपके द्वारा देखी गई प्रत्येक चीज़ के लिए आधा अंक

- 
- 
- 
- 
- 
-



**Analyse:** What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

विश्लेषण: कलाकार ने इस कलाकृति में अर्थ के बारे में कौन से सुराग और संकेत शामिल किए हैं? रंग, शैली या तकनीक किस विचार या भावना का संचार करती है?

**For example:** "The \_\_\_\_\_ means \_\_\_\_\_."  
उदाहरण के लिए: " \_\_\_\_\_ का अर्थ \_\_\_\_\_ है।"

\_\_\_/2 1 pt per visual characteristic or clue  
एक बिंदु प्रति दृश्य विशेषता या सुराग

- 
- 

**Interpret:** In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

व्याख्या: पूरी तरह से, आपको क्या लगता है कि कलाकार संवाद करने की कोशिश कर रहा है? कृपया एक विशिष्ट कारण बताएं कि आपको ऐसा क्यों लगता है।

\_\_\_/3 Full meaning + 1 reason  
पूरे अर्थ के लिए डेढ़ अंक  
और कारण के लिए डेढ़ अंक

**Evaluate:** Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (In other words, Is this a good artwork?) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

मूल्यांकन करें: क्या इस कलाकार ने इसे संप्रेषित करने का अच्छा काम किया? है कि नहीं। (दूसरे शब्दों में, क्या यह एक अच्छी कलाकृति है?) कृपया एक ठोस और विचारशील कारण बताएं कि ऐसा क्यों है।

\_\_\_/2 1pt for opinion, 1pt for reason  
आपकी राय के लिए एक बिंदु,  
और आपके कारण के लिए एक बिंदु

**Art Analysis** La Grande Jatte  
जट्टे  
Name - नाम:

कला विश्लेषण: ला ग्रांडे

/10



Georges-Pierre Seurat, *A Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte*, 1884–1886  
जॉर्जेस-पियरे सेराट, ला ग्रांडे जट्टे के द्वीप पर रविवार की दोपहर, 1884-1886

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: [ddrapak@gnspe.ca](mailto:ddrapak@gnspe.ca).

आपको इस असाइनमेंट के लिए फ़ोन या कंप्यूटर-आधारित अनुवाद का उपयोग करने की अनुमति है। यदि आप करते हैं, तो कृपया परिणाम इस पते पर भेजें: [ddrapak@gnspe.ca](mailto:ddrapak@gnspe.ca)

**Observe:** Please list six things that you see:  
निरीक्षण करें: कृपया छह चीजें सूचीबद्ध करें जो आप देखते हैं:

\_\_\_/3 ½ pt for each thing observed.  
आपके द्वारा देखी गई प्रत्येक चीज़ के लिए आधा अंक

- 
- 
- 
- 
- 
-



**Analyse:** What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

विश्लेषण: कलाकार ने इस कलाकृति में अर्थ के बारे में कौन से सुराग और संकेत शामिल किए हैं? रंग, शैली या तकनीक किस विचार या भावना का संचार करती है?

**For example:** "The \_\_\_\_\_ means \_\_\_\_\_."  
उदाहरण के लिए: " \_\_\_\_\_ का अर्थ \_\_\_\_\_ है।"

\_\_\_/2 1 pt per visual characteristic or clue  
एक बिंदु प्रति दृश्य विशेषता या सुराग

- 
- 

**Interpret:** In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

व्याख्या: पूरी तरह से, आपको क्या लगता है कि कलाकार संवाद करने की कोशिश कर रहा है? कृपया एक विशिष्ट कारण बताएं कि आपको ऐसा क्यों लगता है।

\_\_\_/3 Full meaning + 1 reason  
पूरे अर्थ के लिए डेढ़ अंक  
और कारण के लिए डेढ़ अंक

**Evaluate:** Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (In other words, Is this a good artwork?) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

मूल्यांकन करें: क्या इस कलाकार ने इसे संप्रेषित करने का अच्छा काम किया? है कि नहीं। (दूसरे शब्दों में, क्या यह एक अच्छी कलाकृति है?) कृपया एक ठोस और विचारशील कारण बताएं कि ऐसा क्यों है।

\_\_\_/2 1pt for opinion, 1pt for reason  
आपकी राय के लिए एक बिंदु, और आपके कारण के लिए एक बिंदु

# Art Analysis Guernica

Name - नाम:

कला विश्लेषण: ग्वेर्निका

/10



Pablo Picasso, **Guernica**, 1937

पाब्लो पिकासो, ग्वेर्निका, 1937

When this painting was made, most people would have been aware that the small Spanish village of Guernica was bombed by Italian and German warplanes. The Pro-Fascist Spanish government believed the village contained anti-Fascist rebels, and asked Italy and Germany to help fight.

जब यह पेंटिंग बनाई गई थी तो ज्यादातर लोगों को इस बात की जानकारी होगी कि स्पेन के छोटे से गांव ग्वेर्निका पर इतालवी और जर्मन युद्धक विमानों ने बमबारी की थी। प्रो-फासिस्ट स्पैनिश सरकार का मानना था कि गांव में फासीवाद विरोधी विद्रोही थे, और इटली और जर्मनी से लड़ने में मदद करने के लिए कहा।

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: [ddrapak@gnspes.ca](mailto:ddrapak@gnspes.ca).

आपको इस असाइनमेंट के लिए फ़ोन या कंप्यूटर-आधारित अनुवाद का उपयोग करने की अनुमति है। यदि आप करते हैं, तो कृपया परिणाम इस पते पर भेजें: [ddrapak@gnspes.ca](mailto:ddrapak@gnspes.ca)

**Observe:** Please list six things that you see:  
निरीक्षण करें: कृपया छह चीजें सूचीबद्ध करें जो आप देखते हैं:

\_\_\_/3 ½ pt for each thing observed. आपके द्वारा देखी गई प्रत्येक चीज के लिए आधा अंक

- 
- 
- 
- 
- 
-

**Analyse:** What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

विश्लेषण: कलाकार ने इस कलाकृति में अर्थ के बारे में कौन से सुराग और संकेत शामिल किए हैं? रंग, शैली या तकनीक किस विचार या भावना का संचार करती है?

**For example:** "The \_\_\_\_\_ means \_\_\_\_\_."  
उदाहरण के लिए: " \_\_\_\_\_ का अर्थ \_\_\_\_\_ है।"

\_\_\_/2 1 pt per visual characteristic or clue एक बिंदु प्रति दृश्य विशेषता या सुराग

- 
- 

**Interpret:** In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

व्याख्या: पूरी तरह से, आपको क्या लगता है कि कलाकार संवाद करने की कोशिश कर रहा है? कृपया एक विशिष्ट कारण बताएं कि आपको ऐसा क्यों लगता है।

\_\_\_/3 Full meaning + 1 reason पूरे अर्थ के लिए डेढ़ अंक और कारण के लिए डेढ़ अंक

**Evaluate:** Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (In other words, Is this a good artwork?) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

मूल्यांकन करें: क्या इस कलाकार ने इसे संप्रेषित करने का अच्छा काम किया? है कि नहीं। (दूसरे शब्दों में, क्या यह एक अच्छी कलाकृति है?) कृपया एक ठोस और विचारशील कारण बताएं कि ऐसा क्यों है।

\_\_\_/2 1pt for opinion, 1pt for reason आपकी राय के लिए एक बिंदु, और आपके कारण के लिए एक बिंदु







